

IMPRESSUM

Rédaction : Doriane et Laurent Muhlemann
Rue Joseph-Berthet 4
1232 Confignon
Parcelle no 95
Tél. 022 / 757 51 27

Adresse e-mail : jardins@muhlemann.ch
Site Internet : www.muhlemann.ch

Journal à parution trimestrielle
Numéro 2/14

Couverture : image à colorier pour les enfants (source Web)

* * *

Les suggestions, commentaires, lettres de lecteurs et petites annonces peuvent être adressés à l'adresse ci-dessus.



COPY PAP SA
Communication

Impressions
Supports Visuels
Réalisation Publicitaire

Ch. Château Bloch 10
1219 Le Lignon - GE
Tél.: 022 940 31 30
Fax: 022 940 31 32

www.copypap.ch
info@copypap.ch

Chronique des jardins familiaux de Bernex



Avril à juin 2014
No 02/14



CERCLE DES AGRICULTEURS DE GENEVE ET ENVIRONS



PRODUITS MENAGERS - VINS - BOISSONS – PRODUITS DU TERROIR
PLANTONS – FLEURS – OUTILLAGE – ENGRAIS – TERREAUX
MACHINES DE JARDIN - ALIMENTS POUR ANIMAUX

1242 SATIGNY

Rue des Sablières 15

Voie n° 11A

T 022 306 10 10

F 022 306 10 11

info@satigny.landi.ch

1252 MEINIER

Route de Compris 14

T 022 752 44 71

F 022 752 47 08

info@meinier.landi.ch

1233 LULLY-BERNEX

Ch. des Cornaches 1

T 022 850 91 60

F 022 757 61 79

info@lully.landi.ch



L'artisan moderne de l'automobile



GARAGE Luigi ZOLLO

Vente et réparations toutes marques

Pour toute réparation de mécanique
ou électrique, travaux d'entretien,
préparation pour expertise

58, route de Pré-Marais

1233 BERNEX

Tél. (022)757 67 70

Fax (022)757 32 21

Voiture en prêt ou prise en charge à domicile



INTERVENTION TECHNIQUE

022 307 22 22

électricité • télécommunications
automatisation de portes et portails

LAYDEVANT. SA



PARTENAIRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

• LE SPÉCIALISTE DU
RECYCLAGE

• GRAVIÈRES

• LOCATION DE MACHINES



Achat - conseils - vente pour le client

dans les domaines suivants :

Antiquités - objets de collection - débarras complets

Laurent Mühlemann - Tél. 079/302 38 38 - laurent@muhlemann.ch



MOT DU PRESIDENT

Chères Jardinières, Chers Jardiniers, amies et amis de notre groupement,

Je voudrais encore remercier les 76 adultes et 8 enfants qui ont participé à notre traditionnelle fête de printemps et surtout les personnes qui ont contribué, par leur aide, à la bonne réussite de celle-ci. Cela peut aussi être l'occasion, lorsqu'il reste quelques places libres à des tables déjà occupées, de faire la connaissance d'autres parcelles du groupement. Ceci étant, nous trouverons sûrement l'année prochaine une solution, sous forme de réservation, pour que les familles nombreuses puissent s'asseoir à la même table.

La prochaine Chronique sortira fin septembre, ainsi j'attire déjà votre attention sur les points suivants :

Lors d'un changement de parcellaire, le chalet et la parcelle sont taxés par la FGJF. Vu le nombre de taxations à effectuer dans les 25 groupements de la Fédération (environ 2100 jardiniers), les taxateurs regroupent leur travail par groupement. Ces personnes ne sont donc pas toujours disponibles pour venir taxer un chalet après l'autre. La remise des parcelles est également facilitée par un plus grand choix de chalets à disposition.

Rappel :

Une démission est acceptée pour la fin de l'année et doit être envoyée par courrier recommandé au plus tard le 30 septembre. Passé cette date, chaque mois de retard sera sanctionné par une pénalité de CHF 40.- et cela jusqu'à la remise de la parcelle au nouveau jardinier. Une démission après fin mars peut être refusée et reportée à la fin de l'année en cours. Une parcelle doit être remise au nouveau jardinier dans un état réglementaire, en ordre et nettoyée des mauvaises herbes. Le jardinier sortant est responsable de sa parcelle et de son chalet jusqu'à la date de la remise au nouveau jardinier (attention à l'assurance pour le chalet). D'éventuels frais pour la remise en ordre de la parcelle seront mis à sa charge.

Le comité vous souhaite de bonnes vacances d'été et n'oubliez pas votre jardin pendant vos absences.

Avec mes salutations les meilleures
Fridolin Glarner

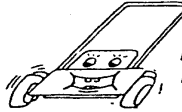
SOMMAIRE

Éditorial - A la recherche de verdure	p. 4
Solution du jeu 1/14 - Pléonasmes	p. 5
Jeu 2/14 - Rébus pour enfants	p. 6
Lutte naturelle contre les doryphores	p. 7
Genève Villes et Champs - double lecture	p. 8 et 9
Alimentation bio - forte progression	p. 10
Recettes genevoises à l'époque de Napoléon	p. 11
Kit de jardinage - une idée genevoise	p. 12
L'adonis	p. 13
Mot du président	p. 14
Impressum	p. 16

**MACHINES
DE JARDIN
FABRICE FOGAL**



Tondeuses
Tracteurs
Débroussailleuses
Tronçonneuses
Souffleuses
Aspirateurs



**Réparations
Entretien
Vente**

13, chemin de la Cartouchière
1228 Plan-les-Ouates
Tél. 022 / 794 09 60
Fax 022 / 794 24 19

EDITORIAL - A LA RECHERCHE DE VERDURE

En termes de végétation, la Suisse, notre beau pays n'est de loin pas un désert. Entre Alpes, Jura et plateau, la nature est aussi abondante que variée, au grand plaisir de bon nombre d'habitants qui en profitent quotidiennement.

En milieu urbain, toutefois, notamment dans certains endroits denses de Genève, hormis des allées d'arbres et quelques petits squares, les espaces de verdure font parfois défaut. Un manque se fait alors sentir dans une partie de la population. Dans ces quartiers, tous n'ont pas les moyens ou la possibilité de compenser ce déficit par des fins de semaine en résidence secondaire ou de partir régulièrement en vacances. Si certains s'accommodent plutôt bien de cette vie citadine, d'autres ressentent plus ce besoin de verdure, tout particulièrement lorsque les premiers beaux jours arrivent.

Heureusement, même les personnes de conditions modestes, peuvent se ressourcer, à moindre frais, dans notre canton. Les grands parcs, le lac et les berges des nombreuses rivières, véritables havres de paix, sont facilement accessibles en transports publics. Certains de ces coins de verdure disposent d'installation pour des grillades et des familles entières y passent la journée. D'autres, comme nous, ont la chance d'avoir un jardin familial.

Reste les personnes âgées, à mobilité réduite, souvent seules dans leur petit appartement. Forcées de se contenter de peu, elles chérissent tendrement quelques plantes vertes d'intérieur ou des fleurs en pot sur un recoin de fenêtre.

La nature est, fort heureusement accessible à tous, sachons la préserver !

L'ADONIS

Connaissez-vous l'adonis ?

Cette magnifique fleur jaune, originaire des steppes russes, ne pousse dans notre pays qu'en Valais. En effet, la Vallée du Rhône est la seule région de Suisse remplissant les conditions exigées par l'adonis : prairies sèches, maigres, substrat calcaire, étés chauds, hivers froids, précipitations faibles. Ce n'est donc pas pour rien que plus de 1000 personnes, venues de cantons ou de pays voisins, ont fait, ce printemps, le voyage pour admirer les champs d'adonis un peu après Martigny. Le sentier relie les villages de Charrat et de Saxon. Il faut compter 1h30 de marche et la période idéale s'étend de la fin mars au tout début mai. Le promeneur découvrira alors la spectaculaire floraison des adonis émergeant des herbes sèches.

Si vous en avez l'occasion, n'hésitez pas à faire une escapade l'an prochain, cela en vaut la peine. Assurez-vous toutefois, avant de partir, que la floraison est en cours (informations sur www.charrat.ch).

L'adonis est protégé en Valais. Ne cédon pas à la tentation de la cueillette.



KIT DE JARDINAGE - UNE IDEE GENEVOISE

Chaque année, les six écoles HES (Haute Ecole Spécialisée) de Genève, organisent le prix *Créagir* qui récompense le meilleur projet dans le domaine du développement durable régional. Cette année, c'est l'association Delta-Kit qui l'a remporté avec son concept séduisant de jardins urbains modulables. Il s'agit de caissettes triangulaires en bois qui peuvent s'emboîter librement en fonction de la forme et de la surface désirée. Il trouvera sa place sur des balcons, des terrasses, des espaces publics ou dans des écoles. Le kit comprend des graines provenant de producteurs locaux et un substrat composé de terre, sable, gravier et compost. Un site Internet, encore en construction (www.delta-kit.com) donnera des informations et permettra de passer commande. Voici donc une bonne idée de jeunes étudiants genevois qui, espérons-le pour eux, sera prometteuse.

Pour rappel, voici les six HES-SO du canton

- Haute école d'art et de design Genève - HEAD
- Haute école de gestion de Genève - HEG-GE
- Haute école de Musique de Genève - HEM-GE
- Haute école de santé Genève - HEdS-GE
- Haute école de travail social Genève - HETS-GE
- Haute école du paysage, d'ingénierie et d'architecture de Genève - HEPIA

Exemple d'un de ces jardins modulables



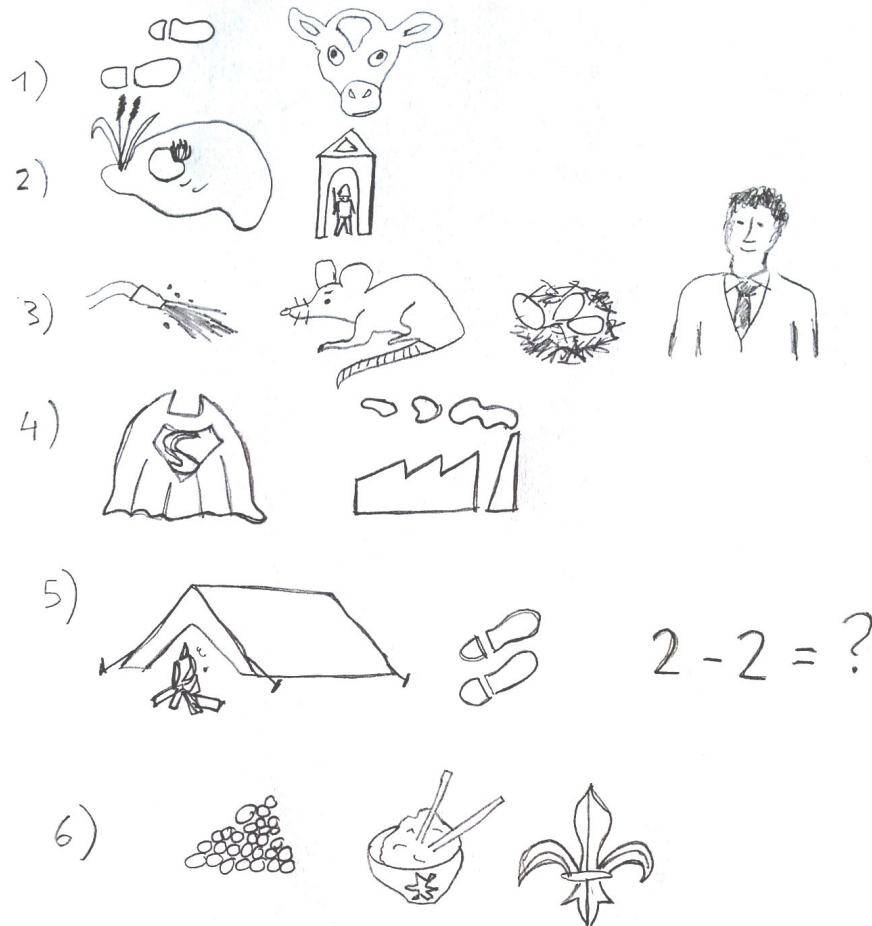
SOLUTION DU JEU 1/14 PLEONASMES

Les parties de phrases soulignées révèlent une expression pléonastique. En italique et entre parenthèses, des petites remarques concernant l'expression citée :

« J'ai vu, de mes propres yeux (*forcément mes yeux pas ceux du voisin. Dans le même esprit l'on ne devrait pas dire « je vais prendre ma douche »*), un petit nain (*si un « grand géant » est aussi pléonastique, l'expression « c'est le plus grand nain du monde » est plutôt insensée et cocasse*), marchant à pied (*difficile de marcher avec autre chose que nos pieds*), avec une extrême lenteur, près des Evaux, au bord du Rhône et de ses méandres sinueux (*par définition un méandre est sinueux*). Vêtu de vieilles hardes (*des hardes sont déjà des vieux vêtements, guenilles, loques ou haillons*), il avait l'air triste sous son apparente fausse perruque, comme s'il réfléchissait à des projets d'avenir. (*un projet est un but que l'on souhaite atteindre, forcément dans l'avenir*). Comment aurais-je pu prévoir à l'avance que, dans son mutisme le plus total, surpris à l'improviste, il allait reculer en arrière (*un peu comme « monter en haut » ou « descendre en bas »*), s'esclaffer de rire et applaudir des deux mains (*avez-vous déjà essayé d'applaudir d'une seule main ?*) lorsqu'un coureur, premier en tête d'un petit groupe, passa près de lui ? C'était donc, malgré son apparence extérieure, plutôt un joyeux luron (*ou gai luron, pléonasme car un luron est une personne joyeuse*). Ainsi, par conséquent (*« Ainsi donc » est aussi considéré comme pléonastique tout en étant moins lourd que « Ainsi, par conséquent », il figure même dans la catégorie des pléonasmes qu'il peut être de bon usage d'utiliser pour renforcer une conclusion par exemple*), je me méfierai des illusions trompeuses ! »

JEU 2/14 POUR L'ETE - REBUS POUR ENFANTS

Les enfants, aidés peut-être un peu par leurs parents, s'amuseront à découvrir six fleurs que l'on peut trouver dans nos jardins, nos champs ou nos maisons. Bonne chance !



RECETTES GENEVOISES A L'EPOQUE DE NAPOLEON

Les recettes de sauces ci-dessous proviennent du livre « La cuisinière de Genève » dont la première édition date de l'époque de la Révolution française. Il est amusant de constater, à la lecture de cet ouvrage, que la tomate, bien que présente sur le continent depuis le XVI^e siècle, n'a pas encore sa place dans les recettes genevoises. Les légumes à l'honneur à cette époque sont, entre autres, les artichauts, les cardons, les choux, les courgerons (petites courges), les salades, les pois et ... les champignons (considérés comme légumes). Voici donc quelques exemples culinaires que vous ne trouverez pas actuellement dans les livres de « Betty Bossi » !

Sauce au fenouil & groseilles vertes.

Faites fondre un peu de beurre dans une casserole sur le potager ; quand il est fondu, mettez-y une pincée de farine & la faites rouffir ; quand elle est rouffe, ajoutez-y un peu de ciboule hâchée : mouillez de bouillon de poisson ; assaisonnez de sel & poivre ; quand elle bout, mettez-y une pincée de fenouil & des groseilles épluchées : laissez mitonner & liez d'un coulis.

Sauce au verjus au roux.

Mettez du coulis de veau, clair, & du jambon dans une casserole : quand il est chaud, mettez-y le verjus, & servez chaudement.

Note : le verjus est du jus de raisins blancs pas encore mûrs

ALIMENTATION BIO - FORTE PROGRESSION

Si l'on en croît les chiffres communiqués ce printemps par l'organisation Bio Suisse, le marché de l'alimentation bio s'est encore renforcé en 2013. Avec une progression de 12 %, le bio occupe maintenant une part de marché d'environ 7%, soit plus de deux milliards de chiffre d'affaires, ce qui n'est pas rien !

Les consommateurs suisses sont de plus en plus soucieux de la qualité de leur alimentation tout comme du respect de l'environnement et du bien-être des animaux. Environ un pain et un œuf achetés sur cinq est bio. Les fruits et légumes viennent juste derrière avec un ratio de un sur six, et de un sur sept pour viande, poisson et fromage. Réservés auparavant aux magasins spécialisés, les trois quarts des produits bio trouvent maintenant leur place dans les étals des grandes surfaces. Les produits bio deviennent accessibles pour tout un chacun même si les prix, bien que stabilisés, restent plus élevés que ceux provenant de l'agriculture conventionnelle. Cette qualité a un prix car le cahier des charges de l'agriculture bio est contraignant. Fini les herbicides, pesticides et insecticides chimiques. Certains engrais choisis sont autorisés mais, au final, les rendements sont moindres. Le consommateur devra s'y retrouver avec les nombreux labels bio dont certains n'ont pas les mêmes contraintes en matière de colorants, d'arômes, de transport et de chauffage des serres. En Suisse, le label bourgeon, qu'affiche Coop avec Naturaplan, est le plus strict, Migros bio respecte les mêmes règles à l'exception des arômes et colorants naturels qui sont autorisés.

Dans nos groupements, la plupart des jardiniers sont sensibles à la culture potagère bio, du fait qu'ils consomment leurs propres légumes. La santé en est le plus grand bénéficiaire mais nos papilles sont aussi à la fête !

« Le bourgeon »
label bio le plus connu



LUTTE NATURELLE CONTRE LES DORYPHORES

Quel jardinier ne connaît pas ce joli coléoptère rayé qui affectionne tout particulièrement nos plants de pommes-de-terre, d'aubergines et parfois de tomates! Comme ses hôtes, il est originaire du Mexique et se plaît sous nos contrées. Malgré son aspect sympathique, il figure parmi les insectes les plus nuisibles par les ravages qu'il cause aux cultures. C'est d'ailleurs surtout sa progéniture qui est douée d'un solide appétit. Ces petites larves rouges, de la taille d'une tête d'épingle, enflent en quelques jours d'une manière prodigieuse, laissant, derrière elles, des tiges sans feuilles.

Pour dissuader les adultes de pondre sur les plants, certains sèment entre les lignes, en même temps, du lin ou des tagettes. D'autres utilisent l'habituelle bouillie bordelaise qui, bien que peu toxique, sature en cuivre les sols et empêche les prédateurs naturels d'intervenir. Un autre moyen existe cependant, déjà utilisé dans les années 50 : le ramassage. Très simple, il demande toutefois quelques minutes tous les deux jours. Il consiste à surveiller consciencieusement les plants de patates et d'aubergines en soulevant rapidement les feuilles à la recherche de petits œufs oranges en grappe. Une fois trouvés, il suffit de les écraser entre les doigts, tout comme d'éventuelles petites larves d'ailleurs. On enlèvera évidemment les adultes trouvés. Si les œufs sont régulièrement détruits, pas de larves ni de dégâts ! Grâce à cette méthode naturelle, les alliés, comme les coccinelles, finiront le travail.

Saviez-vous que les nuisances des doryphores étaient si redoutées qu'il y a même eu, pendant la deuxième guerre mondiale, des projets de largage en nombre sur les territoires ennemis ?



GENEVE VILLES ET CHAMPS - DOUBLE LECTURE

Depuis quelques semaines, d'étranges constructions, en bois ou en métal, s'érigent ici et là dans nos communes d'Onex, Lancy, Bernex et Confignon. Quel est ce mystère, s'agit-il d'œuvres d'art en pleins champs ? Ce n'est qu'à la mi-juin que le grand public de notre région a trouvé l'explication qu'il cherchait par un communiqué de presse du canton. Ces différentes constructions sont réunies sous la dénomination "Genève - Villes et champs", un projet qui prendra fin le 4 octobre. Ces "œuvres", sorties de l'imagination fertile d'artistes paysagistes et architectes suisses ou européens, vont au delà d'un caractère ludique qu'on pourrait leur prêter au premier abord. C'est une manière, plutôt habile, de nos autorités, de préparer la population à l'urbanisation qui s'emparera de nos terres agricoles. Aujourd'hui un béliet gonflable et une brasserie à ciel ouvert, demain des immeubles et des routes. Cela ressemble fort à de la propagande. Pour s'en convaincre, il suffit d'aller sur le site de cet événement <http://www.geneve-villesetchamps.ch> qui reprend les termes élogieux d'un article sur la politique de Genève en matière d'environnement paru dans la presse dont voici un extrait *"Champions de l'agriculture de proximité, premiers de classe en approvisionnement alimentaire local, maîtres de la biodiversité, respectueux de l'environnement, Genève et les Genevois ont fait de leur terre un modèle de production agricole."* (il y en a point comme nous !). S'il est vrai que Genève fait de gros efforts dans ce sens, c'est plus à la population, attachée à sa campagne, qu'aux autorités, que l'on doit la conservation de nos espaces verts... et la réalité qui nous attend à Bernex sera bien moins bucolique que cela. Autre exemple du langage édulcoré et politiquement correct utilisé pour décrire l'urbanisation proche du stand de tir actuel :

*Le bourg de Bernex grandit et son stand de tir finira par jouxter le bâti et changer d'affectation. Pour l'instant cependant, le petit parc sur son ouest est noyé dans un paysage agreste. Il subsistera lorsque les grues et les chantiers l'emprisonneront mais devra, dès lors, impérativement afficher ses qualités profondes d'espace vert urbain: prairie entretenue, chênes nobles, bancs, barbecue, **vue spectaculaire sur le paysage alentour**. Afin de souligner les qualités inhérentes de ce **trésor**, cette installation de Genève, ville et champs l'extrait aujourd'hui déjà de son futur environnement urbain par une protection symbolique, comme si cet endroit constituait le premier élément achevé du futur quartier.*

En d'autres termes, ce qui est appelé « vue spectaculaire » et « trésor » aboutira à quelque chose comme ceci (simulation) :



Hormis ce regard critique, plus sur le cadre que sur les manifestations en elles-mêmes, voici quelques-unes des attractions plutôt sympathiques, voire didactiques, que l'on pourra rejoindre en famille :

Sous le grand portique

A Bernex, sur la césure verte, un grand système d'irrigation métallique fournissant, à intervalle régulier, lumière et vapeur, favorisant la pousse de nombreuses plantes et fleurs. Cette attraction se trouve à l'endroit même du futur parc agro-urbain

Champ de bière

En face de Cressy santé, une micro-brasserie avec culture de houblon et orge initie le néophyte au brassage, avec dégustation de bière artisanale certains jours. En septembre, le houblon et l'orge seront récoltés.

La fontaine de spiruline

Dans le parc des Evaux, une fontaine de spiruline, petite algue verte au fort potentiel nutritionnel, a été installée. Des ateliers et des dégustations de cette algue seront dispensés. A noter que cette fontaine sera la seule installation pérenne. Elle subsistera donc dans les Evaux alors que toutes les autres disparaîtront fin octobre.